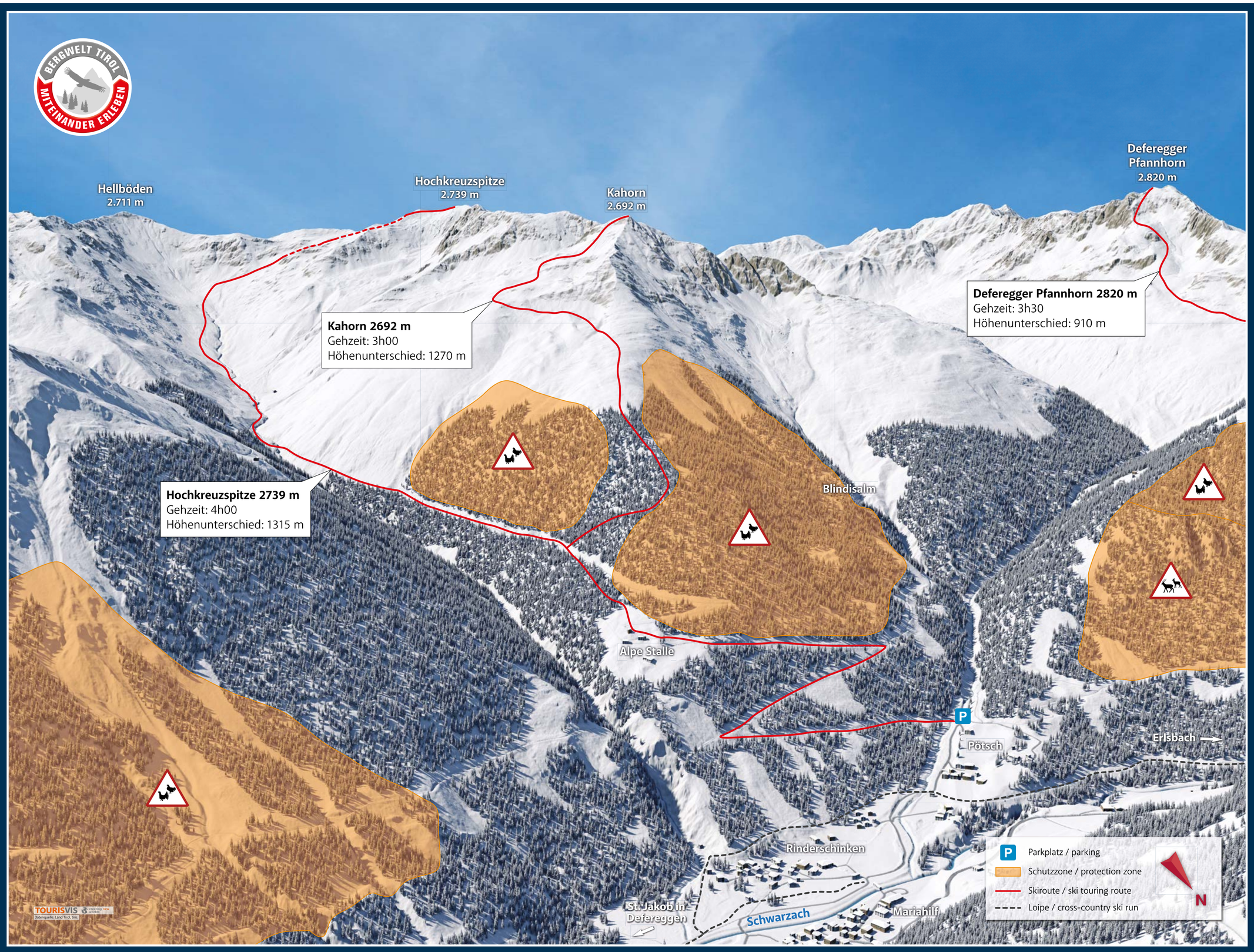
WINTERRUHE – WINTERFREUDE

NICHT NUR BERG, SONDERN LEBENSRAUM



Verhaltensregeln zum Schutz von Wald & Wildtieren

Behaviour rules for the protection of wild animals

Achte das gesetzliche Betretungsverbot von Jungwäldern!
Pay attention to the legal ban on entering young forests!

Respektiere die ausgewiesenen Wildruheflächen (siehe Karte)
Repect the designated resting areas for game

Nutze im Gelände nur den Zeitraum von einer Stunde nach Sonnenaufgang bis eine Stunde vor Sonnenuntergang am nächsten Morgen.
No off-slope (ski) tours at night. If possible, avoid twilight and night tours.

Vergiss bitte nicht, deinen Hund anzuleinen!
Remember to keep your dog on a leash!

Meide Latschen- und Grünerlenbereiche sowie einzeln stehende Baumgruppen.
Avoid areas with mountain pines or green alders as well as solitary groups of trees.

Umgehe abgeblasene oder schneefreie Rücken und Grate.
Kindly avoid ridges wind-blown or free of snow.

Nähere Dich Wildtieren nicht an und folge ihnen nicht.
Please do not approach or follow wild animals.

Unterlasse Drohnenflüge!
Refrain from drone flights!

Beschilderung der Schutzzonen und Ausweichrouten im Gelände

Signposting of protection-zones and alternative routes

Schutzzone Rothirsch/Reh
Protection Zone Red Deer/Deer

Schutzzone Birkhuhn/Auerhuhn
Protection Zone Black grouse/Capercaillie

Schutzzone Gams/Steinbock
Protection Zone Chamois/Ibex

Die ausgewiesenen Schutzzonen sind besonders wichtige Lebensräume für die jeweils dargestellte Tierart. Jede Störung erschwert das Überleben dieser Tiere in der Notzeit. Verantwortungsvolle Skibergsteigerinnen und Skibergsteiger beachten diese Schutzzonen und umgehen diese Gebiete.

The designated protection zones are particularly important habitats of the depicted animals. Each disturbance negatively effects their chances of survival in the harsh winter conditions. Responsible ski mountaineers respect these protection zones by avoiding them.

Aufstieg
Ascent

Abfahrt
Downhill

Achtung!

Schilder dienen der Umfahrung von Schutzzonen, keine durchgehende Beschilderung von Skirouten, kein Schutz vor Alpingefahren.

Warning!

These signs have been put up to ensure that protected zones are bypassed. They are not intended as signposts indicating start-to-finish ski routes or as protection from natural hazards.

Sicherheit

Safety

Lawinenlagebericht / Avalanche Bulletin:
www.lawine.tirol

Notfallausrüstung / Emergency Equipment

Alpinnotruf / In case of emergency
Alpinnotruf 140 • Euronotruf 112

Bergrettung Tirol

erlebnisraum

Impressum: Management: Nationalpark Hohe Tauern, Matrei in Osttirol, Januar 2023; Für den Inhalt verantwortlich: Nationalparkverwaltung, Kirchplatz 2, 9971 Matrei in Osttirol; Land Tirol, Abteilung Waldschutz, Bürgerstraße 36, 6020 Innsbruck; Datenquelle: Land Tirol, tris; Visualisierung des digitalen Geländemodells: Tourisvis, Graz; Grafische Gestaltung: Studio Superfeet, Lienz; Druck: BluePrima e.U., Lienz.

www.facebook.com/hohetauern
www.hohetauern.at